婦人之言

▲果然不錯

朋友告訴我：

台灣女孩，十分極端，一種是十分新潮，一種是十分保守。

新潮的多與電影與歌唱有關，或是電影明星、或是歌星、或是星媽、星爸、星妹、星弟，不但服裝新潮而且思想新潮。

至於酒女，雖操賤業，但因受舊式傳統所影響，仍有幾分似從前長三堂子玩的倌人，或日本藝妓。

不過不論新潮也好，保守也好，這些女孩子對父母之孝，對手足之愛，對家庭之負責任，却是任何一行所不能及。

想想，果然不錯。

▲何必知道

朋友問我：

潘姐，你每次去台灣，爲什麼都不利用一下機會去檢查身體？

我說：

檢查身體幹嗎？我自知我有糖尿病，但雪糕、果汁還不是照吃？我知道我心臟健康，血壓正常，但是說不喝酒，就不喝酒，誰勸我，也勸我不動。

我這人是個知足常樂的人，常想生死有命，富貴在天，不知自己有病，也許還活得開心一點，萬一發現自己百病纏身，甚至又有絕症，那時是哭哭啼啼活下去呢？還是索性自殺了事？檢查豈非多餘！

▲講講何妨

或有人曰：

七你咁牙擦？你批評人家不好，你試試看。我說：唱自管他（她）唱，評自由我評，廚子不是食家，食家不一定非自己會煮菜不可。沒有彈她們服裝太土，整容整得人人一樣，已經算我存心厚道了。

▲蘇杭小館

每次我去台灣，每次都去蘇杭小館吃飯的。

三年前去，蘇杭小館還在舊址開業，認眞是一家小館，但因爲菜好，每日客似雲來，滿坑滿谷。

兩年前去，蘇杭小館搬了家，店址擴充了一倍，但用膳時間，客人不多，還是覺得地方不夠用。

今年再去，蘇杭小館又擴充了一倍，已經不是小館，是一家富麗堂皇的大館了，但客人想做座上賓，還要排隊。

我問謝老板，難道你這家館子是聚寶盆？隨你擴充多大，都是滿的。

謝老板被我問得哈哈大笑。

孩子學中文

馬瑋璋女士致力教育垂數十年，現寓雲哥華招收學童各級中文班

電話：327-2946

新髮型特價

喜士定東二四四一號喜士定理髮室專剪電男女新髮型螺絲型普英特價優待請電二五三-二〇一〇

鋼琴調音及修理

河野武・一八五一東十街。

電話：公司六八五-七四二六

住宅：八七六-三七七三

GABORS
HAND MADE BOOTS
66 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER .B. C.
TEL; 684 6721

嘉寶鞋店

靴皮鞋皮
衣外皮眞
價減大
得先購先

什項

出讓

外賣餐館出讓

梳利埠地區適中，近住宅區，生意平穩，有長批有發展，取價六千九，合意者請四時后電：五八五七二四二

雲埠菓仔舖出讓

東區旺地，每日生意二百餘，如意者，請十一時至九時。電話：四三五-六〇八七姓李

唐番餐館出讓

雲島PORT HARDY興旺魚埠，發展快，大好前途，有住處，合家經營，有意請電112-949-6370

餐館連地出讓

座落於美寶列治，Maple Ridge區，觀餐館連畝半地段，再好也沒有的投資，取價廿二萬五，有意者英語電話465-6848 or 465-9955 Arnold or Miller, Meadows Realty.

唐人街餐館出讓

因人手缺乏，割愛出讓，請電話669-7325

埠仔餐館急讓

小型西餐館，地點適中，合家庭做，只售萬八。有意請電：873-8956

新型孖屋出讓

50×140尺地段每層約有一千五百方尺取價十二萬元。任還價英語電：325-3958

打麵機出讓

全新麵機一套連及馬達銅梳等物割讓。有意請電874-4716李先生治。

西餐館出讓

市中心旺區，座位九十餘，有酒牌，短鋪數，每日生意四百餘，一切俱具冷氣機齊備，開價只五萬餘，如有意下午四時後電話683-3527李太。

出租

全備土庫出租

兩房一廳，全地氈，廚廁齊，交通便，近商場，六時後請電：八七六-七五六四。

近唐人街舖出租

位於喜市定街東五十四號至五十八號，面積三千或六千五百尺均隨意，適合各行生意，租平扯長。請電669-4760

一房一廳土庫出租

廚廁浴室，一街夾連菲，近學校市場，交通方便，下午四時後電二五五-四七二三接洽。

栢文樓房出租

適單身及夫婦居住，請下午四時后電洽 873-9971

貨倉出租

菲沙街夾廿五街有千尺，五，四百尺出租，電六八四-八九一八葉

有屋出租

百老匯東街近菲沙街主層或分層出租，適合入小家庭，交通便。請電299-3142

高土庫出租

各樣齊備，適合小家庭，對面學校，近巴士站。電話二五五-一〇八一

聯房或單房出賃

傢俬間，適合職業仕女們，請用電話詢254-7756

新餐館舖位出賃

蘭里LANGLEY CITY市區，一百至一百五十座位，位於交通要道，而對九十家工廠大工業區，附近無其他餐館，詳情請電六八一-一〇一五。國鼎建築工程公司或二六一-七一〇六商太。

樓上全層出租

四街夾西科梳，一房一廳，廚廁浴室爐頭雪櫃齊。電話：254-2886

酒店及咖啡室出賃

近HARRISON HOT SPRINGS 以分賬式計算盈利。電話：112-796-2276

西區土庫出租

近卑詩大學，獨立門戶，廚浴雪櫃傢俬齊，交通便。適合學生或單身男女。二二八-八一六三

睡房出租

新屋全地氈客飯廳十八街京士威，適合單身人士。八七六二五五七

吉屋(兩間)出租

(一)樓上一房兩廳正層兩房兩廳各附廚廁浴，另土庫四房及車房近車站市場學 2098 WAVERLEY AVE.
(二)四房兩廳另土庫設備齊，交通便。2856片打東街。電736-6277

靚屋出租

兩房一廳，全土庫，近界限街夾京士威，交通方便。電話：434-1214

樓上全層出租

電話：二五四-二七三五

溫哥華一假日旅行社
THE HOLLIDAY COMPANY
4277 Kingsway Burnaby, B.C Canada V5H 3Z2

專門辦理加・美旅遊團

拉斯維加 九月廿三日　加航直飛，包四晚酒店，一切贈勞。
李糯四晚 十月七日　世界最大賭場，加航直飛，並奉回現金，贈勞等。
李糯七天 十月廿七日　乘坐豪華旅遊車，所有贈勞，遊覽團等等。
廸士尼園 十二月二十日　經于氈，暢遊三藩市，羅省，聖地牙哥，二埠等等，包括所有入場費及遊戲勞等等。

所有團體均有華人領隊 ★ 醫療保險
名額有限 ★ 報名請早
星期一至六：(604)437-4751

鄭榮陽總堂通告

一九七八年八月廿七日

茲有下開事宜，敬請全體堂員注意：

一、本堂之金禧紀念特刊，業經印就，印刷精美，圖文并茂，有關鄭族來源，及歷史資料詳盡，凡我堂員，及宗親親友等，欲獲得本堂紀念特刊者，希向負責人索取。

二、本總堂國技班（包括其他各種拳術，太極拳組）麒麟，醒獅班等，均有教練負責訓練，凡有興趣者，向負責人報名。

三、由即日起至十月底止，每日由上午十一時半至下午五時，到哥倫比亞街四一四號南平別墅，電話：六八五-七九八七，向負責人華銳，伯旺叔關於各班報名，或索取特刊爲荷

鄭榮陽總堂謹啓

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS ST. (NEAR NANAIMO)
VANCOUVER TEL:255-2920

喜士定東二三八一號（近乃磨街）
八月廿五日起盛大獻映
逢星期一至六，每日一場，下午七時半開映
逢星期日獻映三場，下午三時，六時，九時

直搗諒山
Counter Attack
同場加影 劉三姐

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

本公司二十五週年銀禧紀念
大減價抽獎列下：

頭獎一名	30069
二獎一名	123347
三獎一名	70826
四獎一名	30184

中獎者請携彩票到本公司領獎

廿名	五獎
123938	71838
71753	121643
123495	46755
120336	47005
104454	47745
72938	71253
71996	122774
71717	46594
123002	122516
70285	120715

振華聲藝術研究社為雲高華
中華會館修葺籌募經費義演

經驗鋼琴教師教琴

教各年級攷皇家音樂院九月五日開課上午九至十一時電二六三-九八五二

經驗家庭補習

大學程度，願爲中小學華僑子弟補習。尤精英、數。電話：六八三-三八六八

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration

專科上門修理家庭商業雪櫃冷氣房凍商業大小裝按設計

廉從費收務服夜日

政府牌照 馬文紹

電話：英語 251-2301，華語 255-4821

訃告

先慈謝門周全幼太夫人廣東開平潭溪本橋頭村不幸痛於一九七九年八月廿六日下午五時逝世於M, ST, JOSEPH 醫院積閏享壽六十有三歲不孝等隨侍在側親親含殮奉嚴命即日遵禮成服謹擇於八月卅一日(星期五)下午二時半假座喘士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫謝瑞濯
哀子耀烱 媳林氏
耀偉耀輝
哀女惠鮮惠華惠姐
男孫福生
侄耀登 侄鄉方氏
侄女如心 侄壻方想

同泣告

治喪處：
3515 PRINCE ALBERT ST
VANCOUVER B.C.
PHONE: 872-3280

訃告

先慈麥門黃氏太夫人廣東台山白沙鄉上雷洞村人不幸痛於一九七九年八月廿六日上午九時壽終GLEN HOSPITAL 積閏享壽九十有六歲不孝兒媳孫等隨侍在側親親含殮遵禮成服謹擇於八月卅一日(星期五)上午十時卅分假座暗市殯儀館舉行喪禮卜葬於科士蘭墓園忝屬宗親戚友世鄉誼哀此訃

聞

孤哀子有棟 媳馬銀杏
有振 杏蘭笑如
有暢 梁味霜
孤哀女惠琴 壻黃昌譽
孫男伯仕 孫媳女珠
伯濃 施利
伯業 拉娜
伯榮 露施
伯泉 馬月翹
伯誠 陳冰玲

訃告

先嚴諱新碩林公府君廣東台山縣五十鄉大塘頭村人不幸痛於一九七九年八月廿五日上午七時半病逝於中央醫院讀閏享壽四十有八歲不孝等隨侍在側親親含殮遵禮成服謹擇八月三十一日(星期五)下午一時在丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮卜葬於海景墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人關蓮長
孤子仕明
仕暉
優振 同泣告
胞妹惠瑤(適李門)
惠瑜(適何門)
妹丈李治强
何有斌

治喪處：
3425 CLARK DR, VANCOUVER B.C.

代謝哀

先義兄黃公焯之喪經於一九七九年八月廿四日下午一時假座格蘭希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墳場荷蒙鄉宗親朋戚友惠賜賻儀花圈並躬臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感哀此鳴

謝

鐵城崇義會惠賜帛金伍百元花圈素草
雲埠鐵城崇義總會慈善部啓
厚惠芳名 恕不贈列 新爲見諒

治喪處：
4850 PARKER ST
BURNABY B.C.
V5C 3E3
電話：291-6728

訃告

伯年 李蓮德
伯康 伯財 伯雄
【伯良】
孫女玉蟾 孫壻馬福俊
玉霞 麥鑫
玉妹 亞力士
玉珠 黃邦彥
玉卿 鄧定國
美玉 朱銘樞
美嫦 歐松軒
美娥 馬偉文
美玲 群愛 惠卿
曾孫男國歡國輝其雲
啤利伯地連利其超
其厚聲驥佑驥華驥
曾孫女仙打馬利沙馬利施
嘉露翠莽鳳欣樂施樂賢
妙文妙貞妙真妙婷
黃慰艷珍
外孫男黃邦彥媳麥玉珠
邦祥 賴秀蓉
外孫女月華 壻【余灼棠】
錦華 壻張孫
外曾孫男二名
外曾玄孫男四名
外曾玄孫男二名

同泣告